

Service Manual

LAVE-LINGE TOP
AWE 8625

MODELE AWE 8625
VERSION 8593 862 29050

	Page
DONNEES TECHNIQUES	2 - 3
LISTE DE PIECES	4
VUE ECLATEE	5 - 6
SCHEMA DE CABLAGE	7
SCHEMA DE PRINCIPE	8
CHARTE PROGRAMME	9 - 14
TEXTE/LEGENDE	15 - 18
FAMILLE	OMEGA

Date: 18.05.2005 SOUS RESERVE DE MODIFICATIONS
Document-No.: 4812 722 23788

DONNEES TECHNIQUES

Dimensions

Net

Hauteur	85	cm
Largeur	40	cm
Profondeur	60	cm

Poids

Net	~62	kg
Brut	~64	kg

Alimentation

Tension	230	V ± 10%
Fréquence	50	Hz
Puissance absorbée	~2,3	kW
Intensité maxi.	10	A

Tambour

Volume	42	l
Rotation lavage	52	tr/min.
Rotation essorage	1100	tr/min.

Charge de linge sec

Coton/couleur	5	kg
Coton rapide	3	kg
Synthétique	2	kg
Magic 40°	3	kg
Synthétique rapide	1,5	kg
Délicat	1,5	kg
Laine	1	kg
Lavage à la main/Soie	1	kg

Pressostat

Type	B1-117	

Niveau anti-mousse (11-12/14)

Niveau travail	50 ± 5	mm
Niveau repos	30 ± 5	mm

Débordement (11-16)

Niveau	280 ± 20	mm

Courant nominal

Contact

11 - 12	4 (4)	mA
11 - 14	16 (4)	A
11 - 16	1 (1)	A

Verrouillage de porte (5-pôles)

Type	BP/P5	
Temps de fermeture:	≤ 5”	
Temps d’ouverture:	≤180”	
Tension	230 (90 - 264)V	
Intensité: contact 4 - 5	16 (4)	A

Elément chauffant

Type de chauffage	Thermoplongeur avec CTN + 2 thermofusibles	
Tension	230 +10%,-15%V	
Puissance	2050	W± 5%
Résistance (t=20˚C))	23,9 ± 5%	Ω
Coupure temp.	152	˚C

Thermistance (CTN):

0 ˚C	35,9	kΩ
30 ˚C	9,8	kΩ
40 ˚C	6,6	kΩ
50 ˚C	4,6	kΩ
60 ˚C	3,2	kΩ
70 ˚C	2,3	kΩ
95 ˚C	1,1	kΩ

Electrovanne

Température de l’eau max.	<60	˚C
Débit >1 bar	8	l/min ± 10%
Pression supportée	0,2 - 10	bar
Intensité	0,040	A
Puissance	8,8	VA ± 10%
Enroulement (20 ˚C)	3,8	kΩ ± 10%

Pompe de vidange (synchrone)

Type	68882/292079	
Débit	14 ± 2	l/min.
Hauteur de la vidange :		
min.	0,9	m
max.	1,25	m
Puissance	30/26	W
Intensité nom./max.	0,3/0,5 / 0,2/0,22 A	
Vitesse de rotation	3000	tr/min.
Enroulement (25˚C)	164 ± 7% / 224 ± 5% Ω	

DONNEES TECHNIQUES

Programmateur

Type	OMEGA
N° de fabrication	4619 710 90261
N°platine programmée	4619 751 54301

Moteur

Type	MCA 52/ 64 - 148/ ALE i = 1:13,3	

Enroulements :(connecteur moteur)

Stator	2,17	Ω ± 7%
Stator	1,35	Ω ± 7%
Rotor	1,90	Ω ± 7%
Tachymétre	68,7	Ω ± 7%

Puissance absorbée :

Lavage	240	W ± 7%
Rinçage	350	W ± 7%
Essorage (stator)	320	W± 10%
Essorage (stator)	400	W± 10%

Filtre antiparasites

Tension	90 - 250	V
Intensité	16	A
Fréquence	50/60	V
Condensateur	680 nFX1 +2 x 22nFY	
Inductance	2 x 1-30%+50% mH	
Résistance	680	kΩ± 10%
Courant de dérivation	≤4,15 (2x2,075)mA	

Senseur A.D.T

Type	KSS-1A71/7-BV384	
Tension	5	V DC
Intensité	0,5	mA
Nbres de pôles	1	
Résistance contact	150	mΩ

Platine d'affichage

Type	DM 2D3D WH01 TL OM

Touches de sélection

Touche M/A	SM

Touches de sélection

Touche départ retardé	OPT. 1
Touche Eco	OPT. 2
Touche prélavage	OPT. 3
Touche rinçage plus	OPT. 4
Touche arrêt cuve pleine	OPT. 5
Touche réglage essorage	OPT. 6

Touche température +
Touche température -

Classe d'efficacité

Classe d'efficacité énergétique
Classe d'efficacité de lavage
Classe d'efficacité d'essorage

Généralités

Ouverture tambour 21cm
Abaissement entrée de cuve 5 cm
Tambour inox

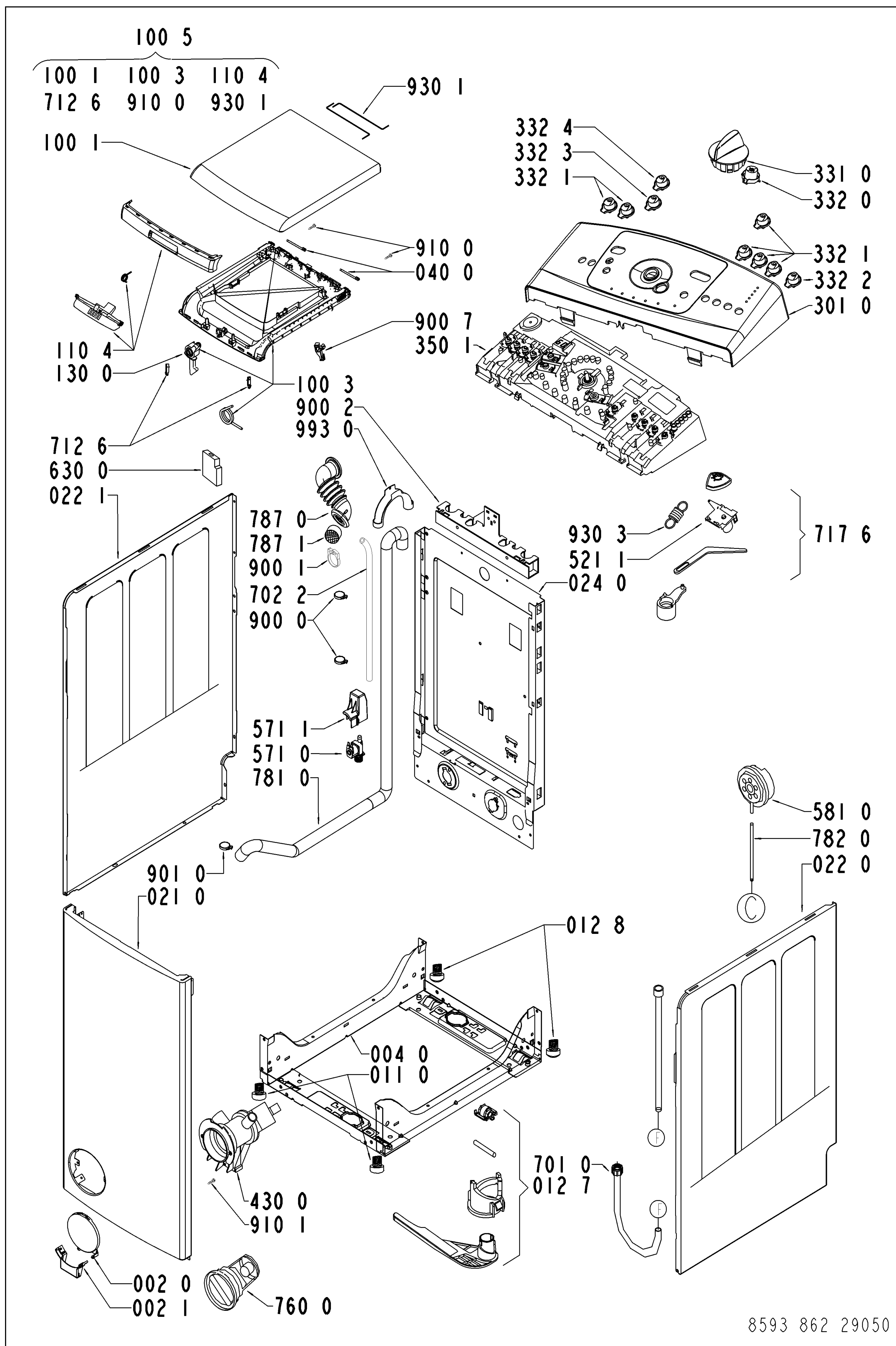
LISTE DE PIECES

Model **AWE 8625**
Service No. **859386229050**
Version **859386229050**

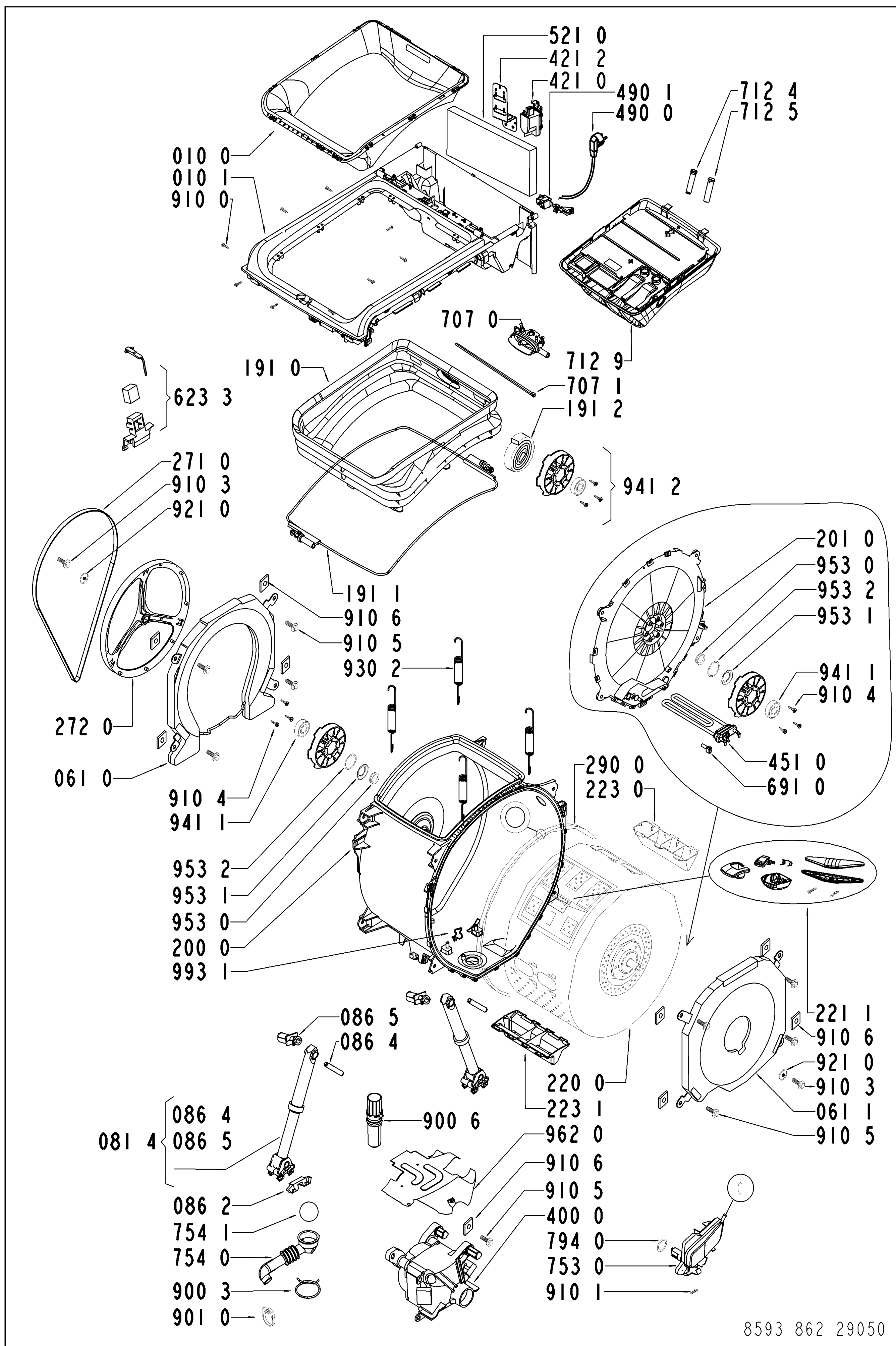
Pos. No.	Code 12NC	Description
002 0	**4812 459 38057**	PORTILLON DE P. V. GW
002 1	**4812 459 38058**	CHARNIERE PORTILLON P. V. GW
004 0	**4812 440 10727**	FOND DE CHASSIS
010 0	**4812 459 48185**	ENJOLIOVEUR INT ENT. CUVE GW
010 1	**4812 440 10741**	ENTREE DE CUVE 5cm GW
011 0	**4812 462 48054**	PIED AVANT REGLABLE
012 7	**4812 310 18497**	KIT MOBILITE CPL.
012 8	**4812 528 78046**	PIED ARRIERE REGLABLE
021 0	**4812 440 10742**	PANNEAU DE FACADE GW
022 0	**4812 440 10743**	PANNEAU D. GW
022 1	**4812 440 10744**	PANNEAU G. GW
024 0	**4812 440 10732**	PANNEAU ARRIERE
040 0	**4812 417 19155**	AXE CHARNIERE COUVERCLE GW
061 0	**4812 466 88466**	CONTREPOIDS OMEGA COTE G.
061 1	**4812 466 88465**	CONTREPOIDS COTE D.
081 4	**4812 466 88699**	AMORTISSEUR
086 2	**4812 401 18412**	BLOCAGE AMORTISSEUR
086 4	**4812 529 18045**	GOUPILLE AXE AMORTISSEUR
086 5	**4812 529 18052**	CHEVILLE PLASTIQUE AMORTI.
100 1	**4812 440 10745**	COUVERCLE DE PORTE GW
100 3	**4812 440 10746**	CONTRE-PORTE COUVERL.GW
100 5	**4812 440 10747**	COUVERCLE CPL. DE PORTE GW
110 4	**4812 498 18248**	POIGNEE CPL. GW
130 0	**4812 417 19156**	CROCHET DE PORTE
191 0	**4812 466 68749**	MANCHETTE DE CUVE 5 cm
191 1	**4812 492 98012**	COLLIER FIX. MANCHETTE
191 2	**4812 466 88703**	JOINT ETANCH. MANCHETTE/CUVE
200 0	**4812 418 18407**	CUVE OUVERTURE ESPACE
201 0	**4812 440 19487**	FLASQUE DE CUVE
220 0	**4812 418 18463**	TAMBOUR 210 mm OUV. ESPACE
221 1	**4812 310 18843**	ENS. FERMETURE TAMBOUR
223 0	**4819 418 49713**	AUBE DE TAMBOUR SIMPLE
223 1	**4812 418 48605**	AUBE DE TAMBOUR
271 0	**4812 358 18158**	COURROIE DE TAMBOUR 1242-J5
272 0	**4812 528 88111**	POULIE
290 0	**4812 532 68078**	JOINT DE FLASQUE
301 0	**4812 452 15323**	BANDEAU AWE 8625
331 0	**4812 412 79165**	BOUTON PROGRAM.
332 0	**4812 410 29015**	TOUCHE DEPART GW.
332 1	**4812 410 29016**	TOUCHE OPTION AVEC LED GW
332 2	**4812 410 29017**	TOUCHE OPTION GW
332 3	**4812 410 29018**	POUSSOIR TEMPERATURE -
332 4	**4812 410 29019**	POUSSOIR TEMPERATURE +
350 1	**4812 214 58063**	PLATINE AFFICHAGE BANDEAU
400 0	**4812 361 58387**	MOTEUR MCA 52/64-148 ALE
421 0	**4812 121 18142**	FILTRE ANTIPARASITES 1,00 µ F
421 2	**4812 404 38708**	SUPPORT RFI
430 0	**4812 360 18529**	POMPE DE VIDANGE
451 0	**4812 259 28835**	THERMOPLONGEUR 2050 W 230 V
490 0	**4819 321 18136**	CORDON SECTEUR 2 m
490 1	**4812 321 28367**	BORNIER D' ALIMENTATION
521 0	**4812 214 58265**	PLATINE CONTROL OMEGA
521 1	**4812 323 18006**	MODULE MOTEUR LEVIER INJECT.
571 0	**4812 281 28393**	ELECTROVANNE D'ARRIVEE D'EAU
571 1	**4812 281 18049**	COUVERCLE DE PROTECTION

Pos. No.	Code 12NC	Description
581 0	**4812 271 28382**	PRESSOSTAT EATON
623 3	**4812 418 18446**	BLOCAGE TAMBOUR I. L. S.
630 0	**4812 271 38364**	SECURITE DE PORTE 5 COSSES
691 0	**4812 282 19485**	SONDE CTN SC1
701 0	**4812 530 29329**	TUYAU D'ARRIVEE EN 11770 Reflex
702 2	**4812 530 28871**	TUYAU ELECTROVA./INJECTEUR
707 0	**4812 526 48122**	INJECTEUR CPL.
707 1	**4812 526 48049**	RILSAN MAINTIEN INJECTEUR
712 4	**4812 418 68302**	SIPHON ADOUCISSANT
712 5	**4812 418 68303**	SIPHON JAVEL
712 6	**4812 418 68164**	CLIP FIX. BOITE A PRODUITS
712 9	**4812 418 68306**	BAC DETERGENT 4 COMP. GW
717 6	**4812 323 18005**	DISTRIBUTEUR
753 0	**4812 530 28874**	CHAMBRE DE COMPRESSION
754 0	**4812 530 29267**	DURIT CUVE/POMPE
754 1	**4812 530 28832**	ECO FLOTTEUR
760 0	**4812 480 58089**	FILTRE POMPE DE VIDANGE
781 0	**4819 530 29035**	TUYAU VIDANGE
782 0	**4812 530 29268**	TUYAU DE PRESSOSTAT
787 0	**4812 530 18043**	TUYAU AIR LIBRE
787 1	**4812 580 38007**	MOUSSE DURIT M. A. L.
794 0	**4812 530 58098**	JOINT CHAMBRE COMPRESSION
900 0	**4819 401 18686**	FIXATION TUYAU
900 1	**4812 401 18431**	COLLIER DURIT M.A.L.
900 2	**4812 404 38711**	SUPPORT
900 3	**4819 401 18529**	GRAND COLLIER DURIT C/P.
900 6	**4812 400 18048**	CALE DE TRANSPORT
900 7	**4812 401 18447**	AGRAPHE
901 0	**4812 401 18462**	FIXATION TUYAU
910 0	**4812 502 48347**	VIS PARKER INOX 3,5x14SS
910 1	**4812 502 38151**	VIS PV./CC. 4x14
910 3	**4812 502 18404**	VIS AXE TAMBOUR/POULIE
910 4	**4812 502 18402**	VIS CAGE DE ROULEMENT 7x18
910 5	**4812 502 18401**	VIS FIX. MOTEUR/MASSE M8X 35
910 6	**4812 502 18399**	ECROU DE PATTE M 8
921 0	**4812 400 18047**	RONDELLE VIS ROULEM./POULIE
930 1	**4812 492 48171**	RESSORT TORSION PORTE
930 2	**4812 492 48086**	RESSORT BLOC LAVEUR
930 3	**4812 323 18011**	RESSORT LEVIER DISTRIBUTEUR
941 1	**4812 520 28002**	ROULEMENT 6203 2Z C3
941 2	**4812 520 28182**	PALIER CPL. G.OU D.
953 0	**4812 325 68001**	JOINT V RING
953 1	**4812 520 28073**	COUPELLE JOINT V RING
953 2	**4812 530 68017**	JOINT TORIQUE COUPELLE
962 0	**4812 440 19497**	TOLE PROTECTION MOTEUR
993 0	**4819 530 29028**	CROSSE TUYAU VIDANGE
993 1	**4812 290 18031**	AGRAPHE THERMOPLONGEUR

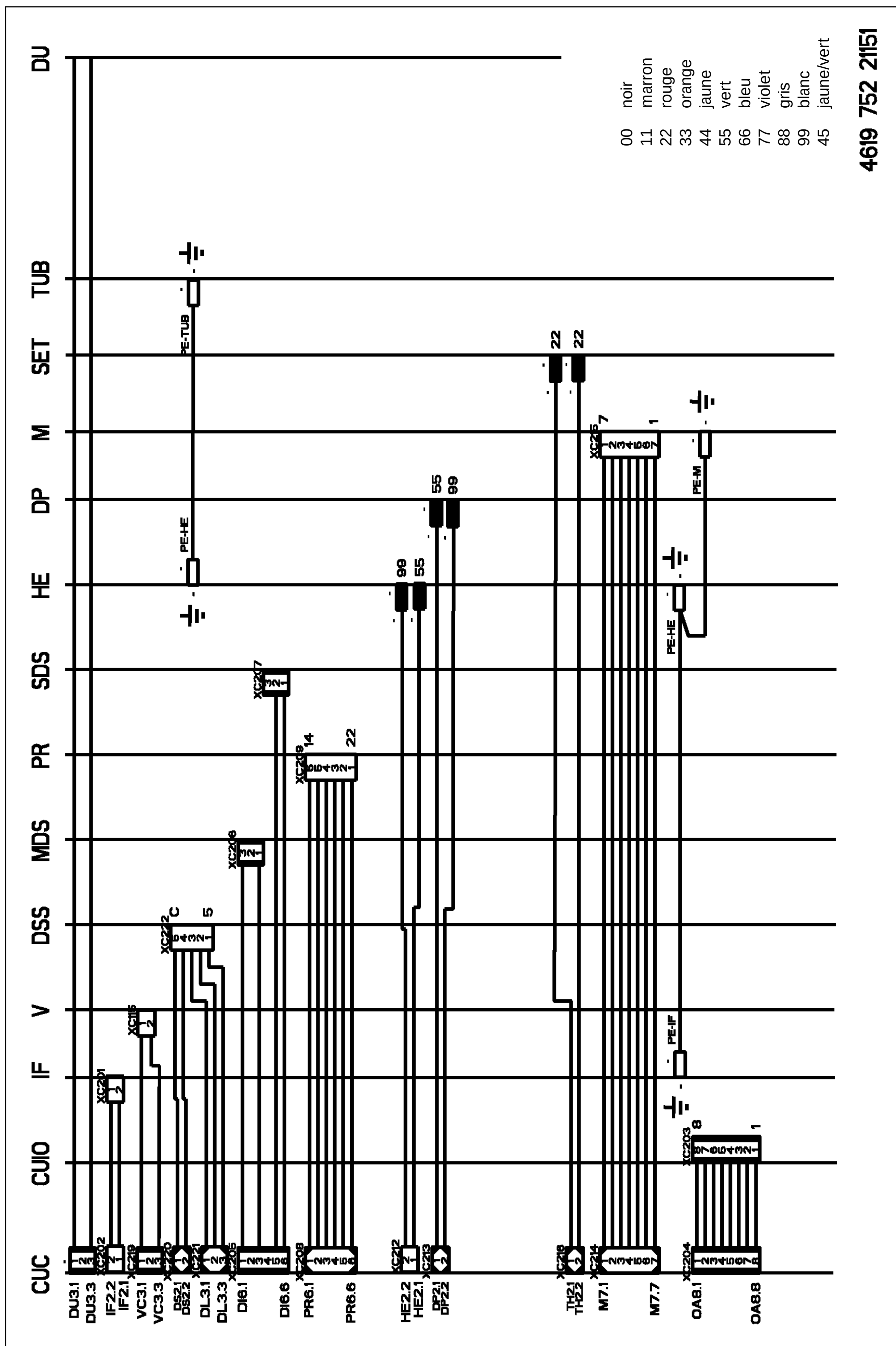
VUE ECLATEE


100 5
100 1
100 3
110 4
712 6
910 0
930 1
930 1
100 1
332 4
332 3
332 1
331 0
332 0
910 0
040 0
332 1
332 2
301 0
900 7
350 1
110 4
130 0
100 3
900 2
993 0
712 6
630 0
022 1
787 0
787 1
900 1
702 2
900 0
930 3
521 1
024 0
717 6
571 1
571 0
781 0
581 0
782 0
022 0
901 0
021 0
012 8
004 0
011 0
701 0
012 7
430 0
910 1
002 0
002 1
760 0
8593 862 29050

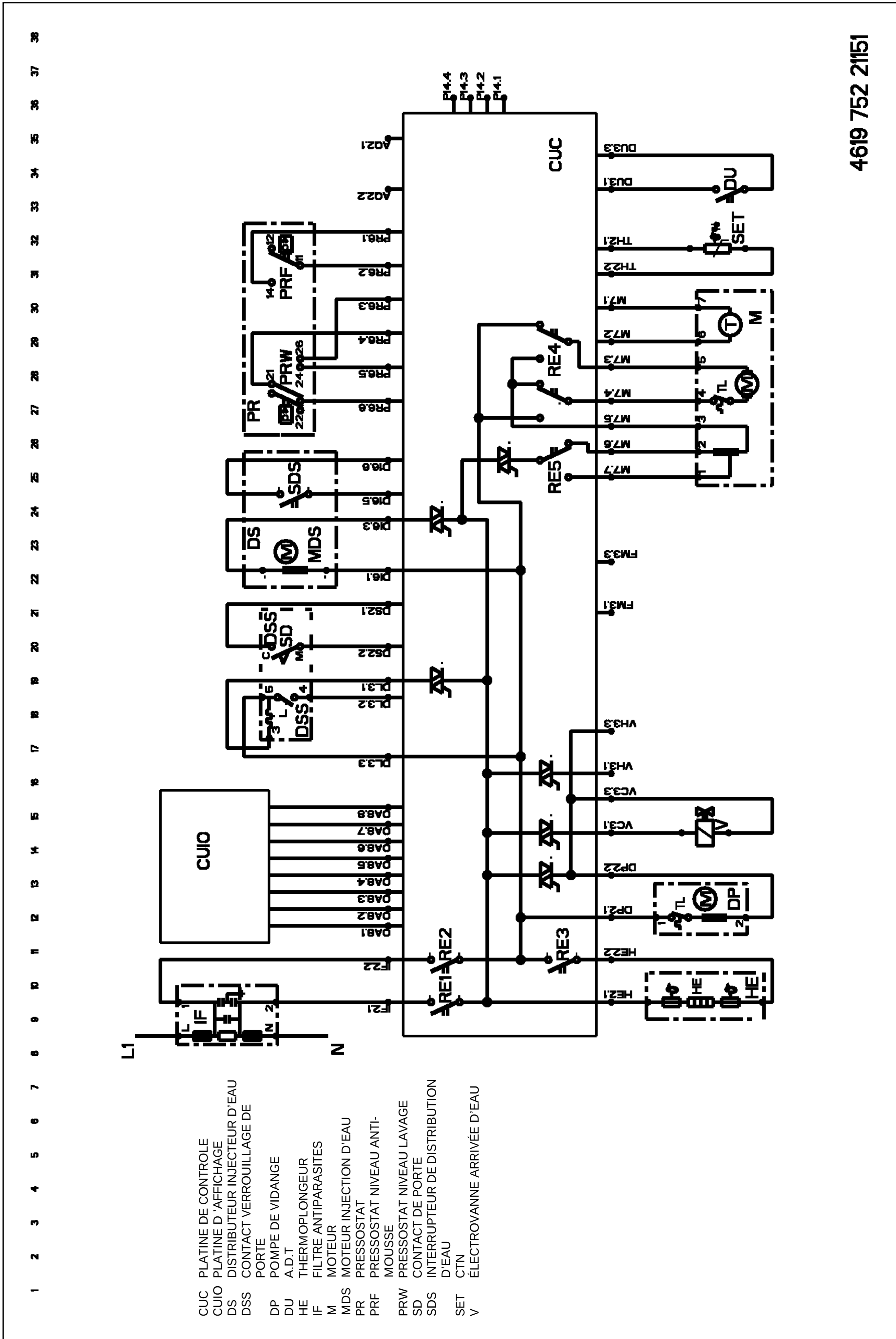
VUE ECLATEE


521 0
421 2
421 0
490 1
490 0
712 4
712 5
010 0
010 1
910 0
707 0
712 9
191 0
707 1
191 2
623 3
271 0
910 3
921 0
941 2
201 0
953 0
953 2
953 1
191 1
910 6
910 5
930 2
941 1
910 4
272 0
451 0
061 0
691 0
290 0
223 0
910 4
941 1
953 2
953 1
953 0
200 0
993 1
221 1
910 6
086 5
086 4
921 0
910 3
220 0
223 1
061 1
086 4
910 5
081 4
086 5
900 6
962 0
910 6
086 2
910 5
754 1
400 0
754 0
794 0
753 0
900 3
910 1
901 0
8593 862 29050

SCHEMA DE CABLAGE



SCHEMA DE PRINCIPE



CHARTE PROGRAMME

OMEGA 2 et A4 — **Chartes de programme** — Boîte à produits: 4 ou 3 compartiments — **4619 752 23731**

COTON

Vitesse de rotation: Max. / 960 / 54 / 40 — Cadence = 16 sec — LS1 270 sec (lavage) — LS1 270 sec (1er Rinçage) — LS1 270 sec (2ème Rinçage) — LS2 270 sec — ES 360 sec (Essorage)

Niveau: L1 — Prise d'eau = 3 l systématiquement pour bloquer la boule OKO — Prise d'eau = 4l max. pour atteindre 60°c — A.C.P

Température: Tsel / 40 / 30

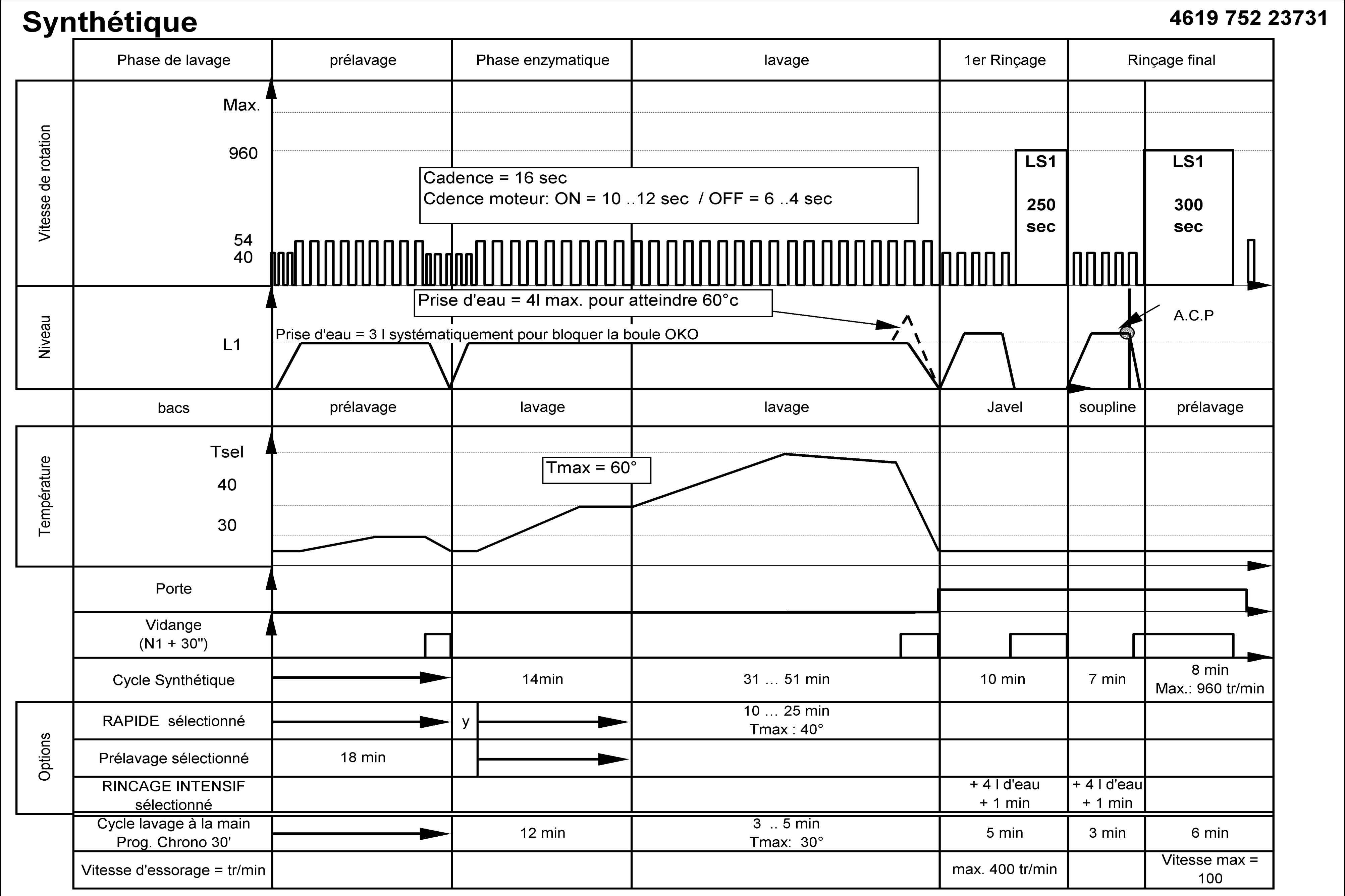
Sécurité de porte

Vidange (N1 + 30")

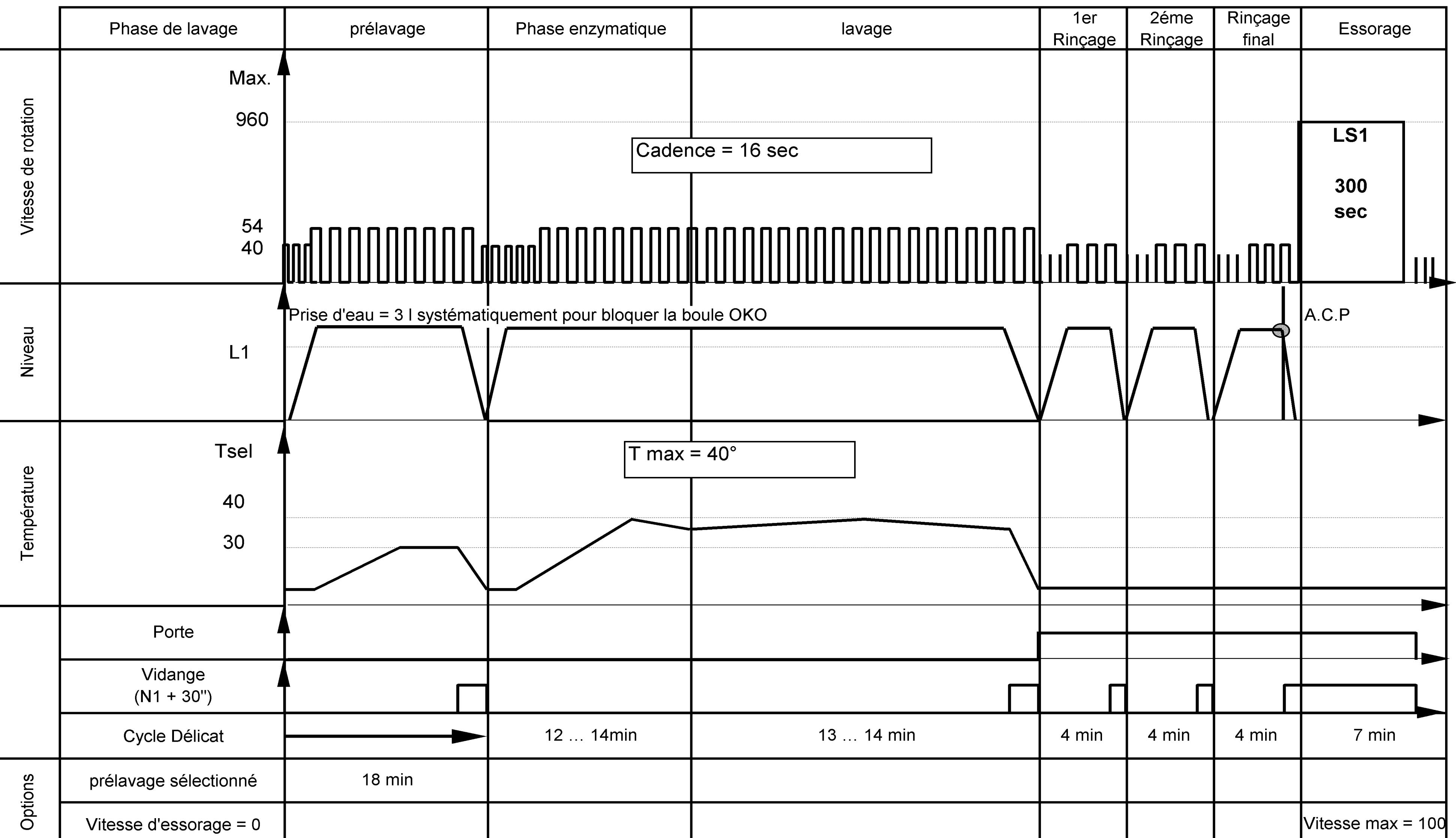
Phase de lavage	prélavage	Phase enzymatique	lavage	1er Rinçage	2éme Rinçage	Rinçage final	Essorage
bacs	prélavage	lavage	lavage	lavage	Javel	soupline	prélavage
Charge calculée par le débimètre: Charge = 5kg sans option	→	14min	50 .. 70 min	11 min	11 min	7 min	15 min
Charge < 3kg sans option	→	14min	40 .. 60 min	→	11 min	7 min	15 min
charge < 1 kg sans option	→	14min	25 .. 50 min	→	7 min →	7 min	→ 7 min
Options: RAPIDE sélectionné	→	→	30 .. 40 min Tmax = 60 °	→			9 min
Prélavage sélectionné	17min	→					
RINCAGE INTENSIF sélectionné				+ 4 l d'eau + 1 min	+ 4 l d'eau + 1 min	+ 4 l d'eau + 1 min	
Vitesse d'essorage = 0				max. 400 tr/min	max. 400 tr/min		Vitesse max = 100

Cadence moteur ON = 10 .. 12 sec / OFF = 6 .. 4 sec

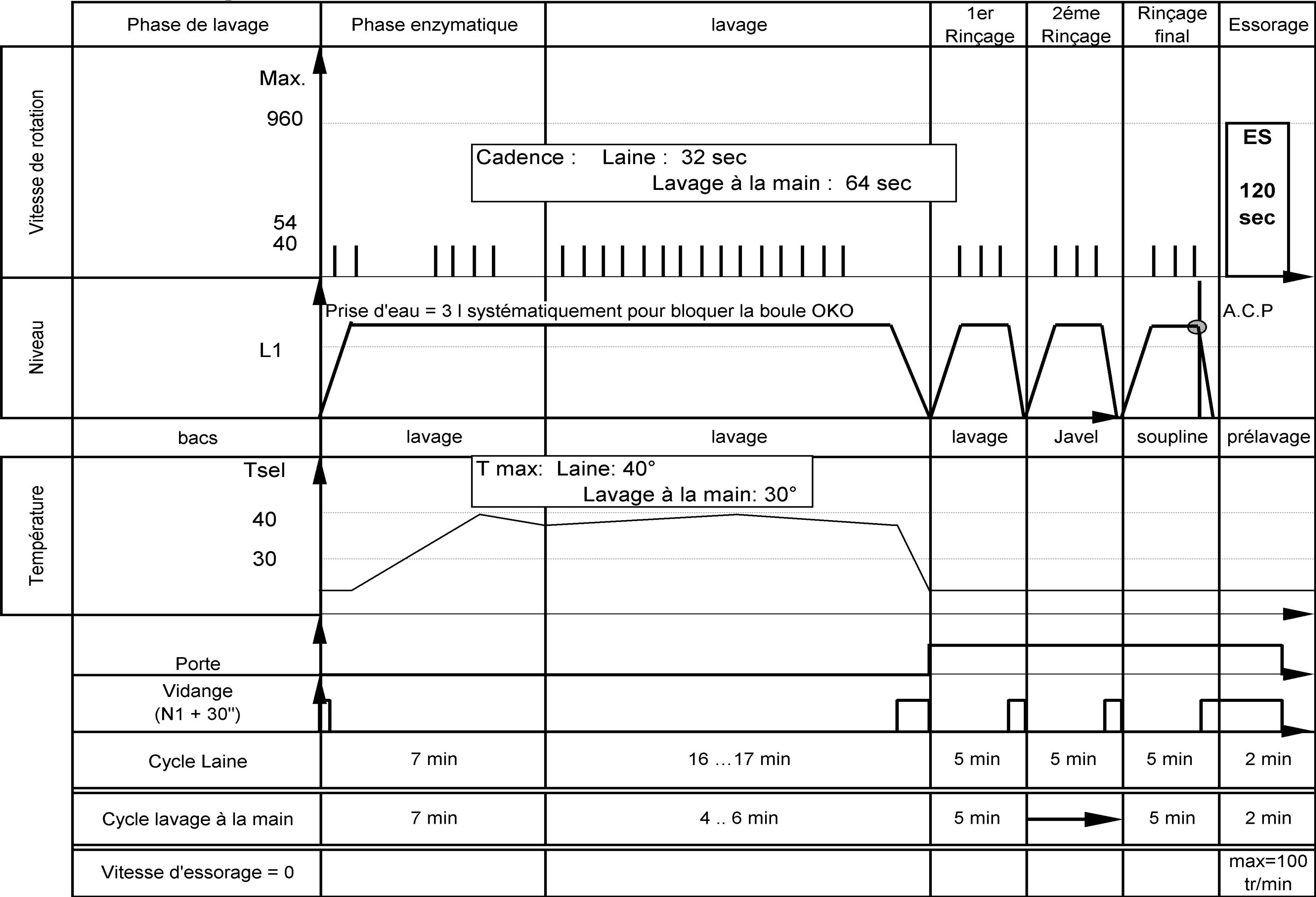
CHARTE PROGRAMME



CHARTE PROGRAMME



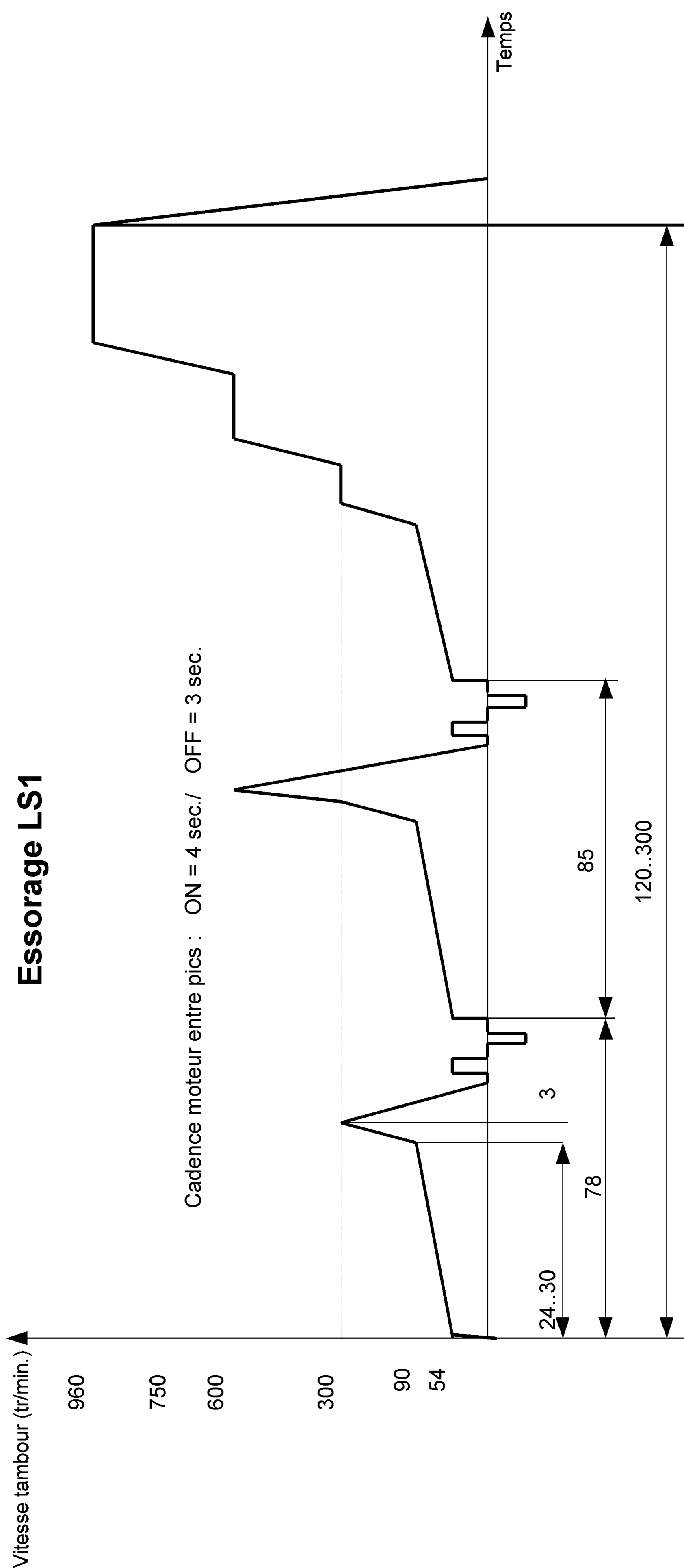
CHARTE PROGRAMME



CHARTE PROGRAMME

4619 752 23731

Essorage LS

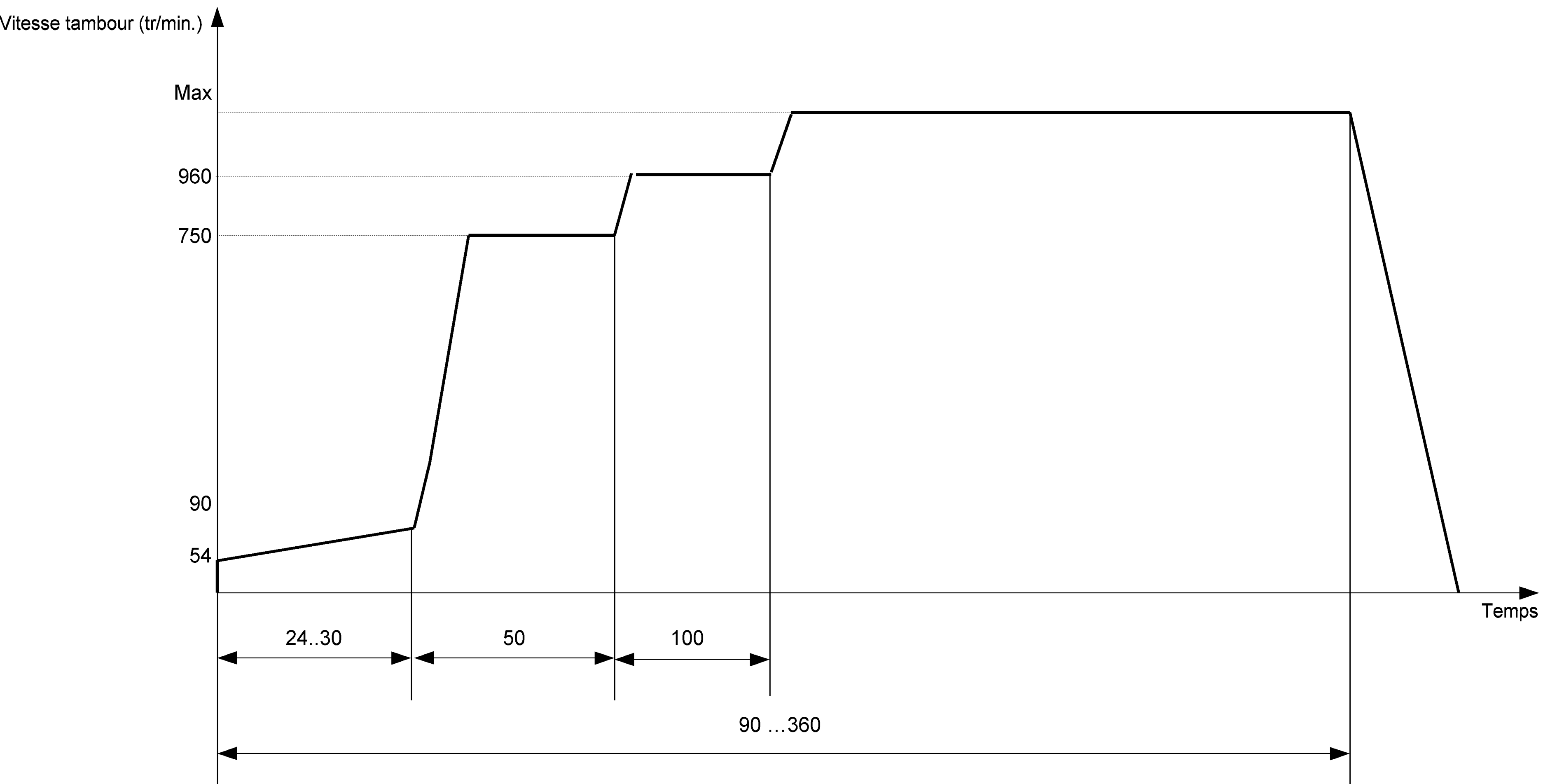


Nombre de répétition en cas de balourd : max. 2 par rampe
Le temps d'essorage augmente en fonction du nombre de répétitions,

CHARTE PROGRAMME

Essorage ES

4619 752 23731



Nombre de répétition en cas de balourd : max. 10 Fois
Nombre de répétition en cas de mousse : max. 3 Fois
Pour les cycles Laine et lavage à la main il n'y a pas de répétitions.
Le temps d'essorage augmente en fonction du nombre de répétitions,

TEXTE/LEGENDE

PROGRAMME TEST POUR OMEGA 2 et A4

LANCEMENT PROGRAMME TEST (distributeur de détergent : 4 ou 3 chambres)

1. Sélectionner le programme VIDANGE
2. Démarrer le programme test en appuyant sur PRELAVAGE 4 fois en moins de cinq secondes
3. Le programme test démarre:

Indication pour Whirlpool	- LED temps restant	Indique l'évolution du programme
	- LED arrivée d'eau	Clignote
	- LED Départ	Allumé
Indication pour Bauknecht	- Afficheur du temps restant	Indique l'évolution du programme
	- LED arrivée d'eau	Clignote
	- LED Départ	Allumé
	- LED de déroulement de programme	Clignote

4. Pour passer au pas suivant, appuyez sur PRELAVAGE 2 fois
5. Pour terminer le programme test, mettre le sélecteur sur 0

Attention: NE PAS METTRE DE LINGE LORS DU PROG.TEST

Indication	FONCTION	DUREE	VERIFICATION	COURSE TAMBOUR
C0	Verrouillage de porte	Jusqu'au verrouillage de porte. Validation de l'ADT	Fermeture de la sécurité de porte. Présence du ILS de l'ADT	Sens anti- horaire 54tr/min
C1	Remplissage	N1	Prise d'eau	
C2	Alimentation du moteur injecteur eau	Jusqu'à la détection de la plage prélavage par la platine	Moteur d'injection d'eau	
C3	Remplissage	N1 + 30"		
C4	Rotation	60"	Moteur	Sens anti- horaire 54tr/min
C5	Lavage + chauffage	Max 30°C ¨+ 10'	Chauffage	Sens anti- horaire 54tr/min
C6	Vidange	RN1 + 30"	Pompe de vidange	Sens anti- horaire 54tr/min
C7	Rampe	30 "	Moteur	Sens horaire 54 - 90 tr/min
C8	Essorage vitesse max.	60"	Moteur	Sens horaire vitesse max.

DETECTION DEFAUT DURANT PROGRAMME TEST POUR OMEGA 2 et A4 (Tous les composants sont hors Tension)

Si un défaut apparaît :

1. Le programme test s'arrête
2. Alimentation du buzzer pendant 30"
3. Les leds de temps restant clignotent
4. Le défaut est indiqué par les leds départ différé

4619 752 23741

TEXTE/LEGENDE

* (Concerne uniquement les machines équipées d'un débitmètre.)

INDICATION	DEFAUT DETECTE	VERIFIER
FH	Pas d'entrée d'eau	Robinet/ Electrovanne/ Débitmètre* / Pressostat
FA	Défaut d'aquastop	Contact aquastop
FP	Défaut de vidange	Pompe de vidange/ Pressostat
F4	Défaut de température	Thermoplongeur/CTN
F5	CTN coupée ou en court-circuit	CTN
F6	Défaut sur la tachy = pas de détection de mouvement de moteur	Moteur/ Tachymètre
F7	Détection de triac en court-circuit	Platine de contrôle/ Moteur
F8	Défaut sur thermoplongeur hormis problème de Fusible	Thermoplongeur / Platine de contrôle
F9	Détection de débordement	Pressostat
F11	Absence d'échange d'information	Platine de contrôle
F12	Déclenchement du Fusible du thermoplongeur	Thermoplongeur / Platine de contrôle
F13	Défaut sur le moteur d'injection d'eau	Moteur d'injection d'eau
F14	Défaut sur l'EEPROM	Platine de contrôle
F15	Défaut sur l'A.D.T.	Senseur de l'A.D.T.

Pendant le programme test, tous les composants sont hors tension. Les relais sont ouverts
Exception : Pendant le défaut d'aquastop et de débordement , la pompe de vidange est alimentée,

L'erreur est annulée si le selecteur de programme est mis en position 0

IMPORTANT:
Pour annuler la mémorisation du défaut, il faut remettre le sélecteur sur ZERO.

4619 752 23741

TEXTE/LEGENDE

TABLE DES DEFAUTS DETECTES EN COURS DE CYCLE

* (Concerne uniquement les machines équipées d'un débitmètre)

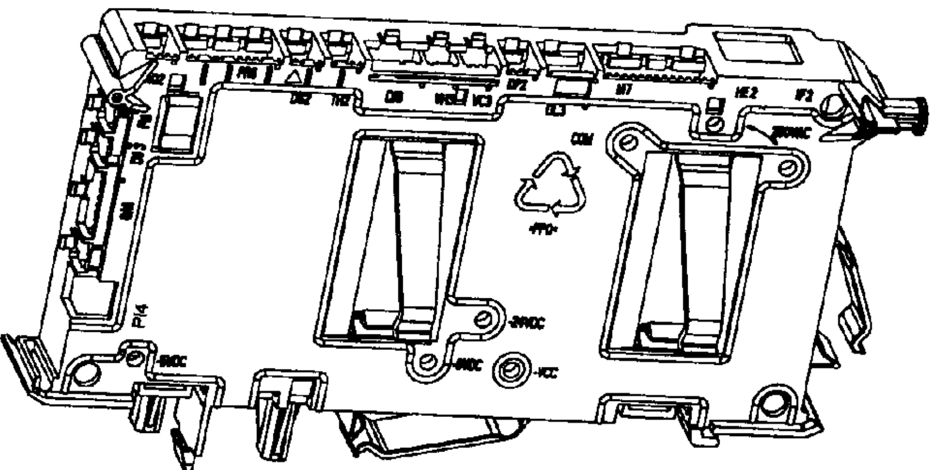
DETECTION AU PAS	DESCRIPTION	DETECTE AU BOUT DE	INDICATION
REMPLISSAGE	Le débitmètre* n'envoie pas d'impulsion au début du cycle	15''	FH
REMPLISSAGE	Temps de remplissage pour basculer au niveau N1 8'	8'	FH
TOUS	1 essai. contact AQUASTOP = ON,DPM = 1, attente de 60''. 2 essai. contact AQUASTOP = ON, DPM = 1, lancement anomalie	60''	FA
TOUS	1 essai. contact Débordement = ON,DPM = 1, attente de 60''. 2 essai. contact Débordement = ON, DPM = 1, lancement anomalie	60''	F9
VIDANGE	Temps de vidange pour basculer au niveau N1>4'	4'	FP
CHAUFFAGE	Pas de détection d'élévation de température durant 10'	10'	F4
CHAUFFAGE	Valeur de la CTN = 0 Valeur de la CTN > 36 kOhm	10''	F5
CHAUFFAGE	Elément chauffant non connecté	10''	F8
TOUS excepté en chauffage	Contact relais collé. Elément chauffant à la masse	10''	F12
TOUS	Pas de retour tachymètre. Défaut détecté après 2 essais	2''	F6
TOUS	Détection d'un triac en court-circuit. Défaut détecté après 2 essais	2''	F7
REMPLISSAGE	Pas de retour d'information du moteur d'injection d'eau durant son alimentation	5'	F13
TOUS	Lecture erronée des informations enregistrées dans l'EEPROM	30''	F14
PROG TEST WH	Pas de détection du signal de l'A.D.T. durant le pas CO du programme test	3''	F15
TOUS	Pas d'échange d'information entre le bouton de sélection et le moteur du micro-contrôleur.	3'	F11
ESSORAGE	Si NF = 1. ALORS vidange jusqu'à ce que NF = 0 reset du pas relance du pas .3 essais maximum		
ESSORAGE	Si la porte n'est pas verrouillée. Pas d'essorage		Pas d'essorage
CHAUFFAGE	Si la porte n'est pas verrouillée. Température maxi. = 40°C		Température maxi = 40°C

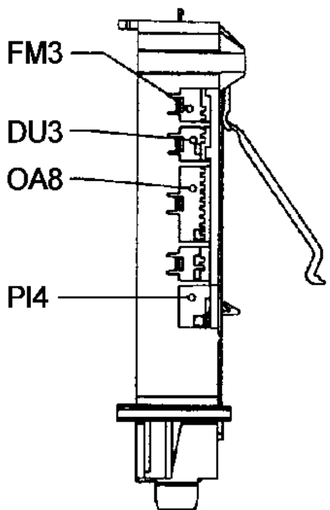
4619 752 23741

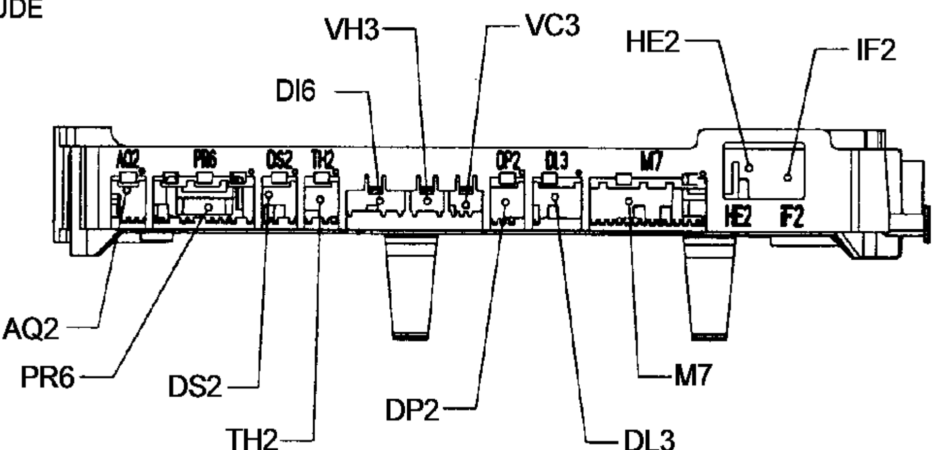
TEXTE/LEGENDE

PLATINE DE CONTROLE

AQ2	ANTI-DEBORDEMENT
OA8	PLATINE D' AFFICHAGE
DS2	VERROUILLAGE DE PORTE
DP2	POMPE DE VIDANGE
DU3	A.D.T.
HE2	THERMOPLONGEUR
IF2	FILTRE ANTIPARASITES
M7	MOTEUR
DI6	DISTRIBUTEUR INJECTION D'EAU
PR6	PRESSOSTAT
DL3	VERROUILLAGE DE PORTE
FM3	DEBITMETRE *
TH2	CTN
VC3	ELECTROVANNE EAU FROIDE
VH3	ELECTROVANNE EAU CHAUDE
PI4	PROGRAMME, INPUT







les points test pour OMEGA 2
ne sont pas disponibles

*(Concerne uniquement les machines équipées d'un débitmètre)

4619 752 23741